

---

# CPN



Catalogo  
delle posizioni  
normalizzate  
del settore svizzero  
della costruzione

---

# 133

I/12

## Ripristino e protezione di murature in pietra naturale

La pagina "Applicazione" si basa su un modulo fisso normalizzato. Il contenuto riguardante uno stesso tema figura sempre sotto la medesima cifra. Per motivi di tecnica informatica, i titoli ai quali non deve essere attribuito alcun contenuto non vengono riportati e le rispettive cifre tralasciate.

I capoversi contrassegnati da un asterisco \* all'inizio della riga possono essere ripresi nel contratto d'appalto, mentre quelli senza asterisco non dovrebbero essere ripresi.

## 1 Basi del CPN

Le descrizioni delle prestazioni contenute nel CPN sono concordanti con la norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione", con le Condizioni generali per la costruzione CGC e con le norme tecniche delle associazioni professionali attive nella normazione per il settore della costruzione.

Se l'utente utilizza altre basi è tenuto a verificare e, se necessario, adattare le descrizioni delle prestazioni.

## 2 Condizioni contrattuali generali

Le seguenti condizioni contrattuali costituiscono le basi di questo capitolo CPN:

- \* – Norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione".
- \* – Norma VSS 118/701 "Allgemeine Bedingungen für das Strassen- und Verkehrswesen" (non disponibile in italiano).

Le condizioni generali per la costruzione CGC insieme alla norma SIA 118 sono giuridicamente vincolanti solo se dichiarate quali parte integrante del contratto. Ciò vale in fase di allestimento dei documenti per l'appalto (testo del documento contrattuale previsto) e durante la stesura del contratto d'appalto.

Nell'ordine di priorità degli elementi del contratto secondo la norma SIA 118, art. 7 cpv. 2 e art. 21 cpv. 1, le CGC fanno parte delle altre norme. In caso di contraddizione la norma SIA 118 ha quindi priorità.

Dovessero prevalere le deroghe contenute nelle CGC rispetto alla norma SIA 118, ciò sarà definito nel contratto d'appalto.

## 3 Disposizioni particolari specifiche dell'opera

Secondo la norma SIA 118, art. 7 e 21, le disposizioni particolari costituiscono parte integrante dei documenti per l'appalto.

Per la formulazione delle disposizioni particolari si utilizzeranno i testi del capitolo CPN 102 "Disposizioni particolari".

Può essere utile suddividere le disposizioni particolari in:

- Disposizioni particolari, parte 1, valide per l'insieme dell'opera.
- Disposizioni particolari, parte 2, valide per singole categorie di lavoro.

## 4 Norme delle associazioni professionali

Le norme seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- \* – Raccomandazione SIA V 178 "Naturstein-Mauerwerk" (non disponibile in italiano).
- \* – Raccomandazione SIA 179 "Befestigungen in Beton und Mauerwerk" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SIA 226 "Naturstein-Mauerwerk - Leistung und Lieferung" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SIA 246 "Opere in pietra naturale - Rivestimenti ed elementi su misura".
- \* – Norma SIA 261 "Azioni sulle strutture portanti".
- \* – Norma SIA 262 "Costruzioni di calcestruzzo".
- \* – Norma SIA 262/1 "Betonbau Ergänzende Festlegungen" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SIA 266 "Costruzioni di muratura".
- \* – Norma SIA 266/1 "Mauerwerk Ergänzende Festlegungen" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SIA 469 "Conservazione delle costruzioni".
- \* – Norma SN EN 197-1 "Zement Teil 1: Zusammensetzung, Anforderungen und Konformitätskriterien von Normalzement" (SIA 215.002; UNI EN 197-1 "Cemento - Parte 1: Composizione, specificazioni e criteri di conformità per cementi comuni").
- \* – Norma SN EN 206-1 "Beton Teil 1: Festlegung, Eigenschaften, Herstellung und Konformität" (SIA 162.051; UNI EN 206-1 "Calcestruzzo - Parte 1: Specificazione, prestazione, produzione e conformità").
- \* – Norma SN EN 12 620 "Gesteinskörnungen für Beton" (SN 670 102-NA; UNI EN 12620 "Aggregati per calcestruzzo").
- \* – Norma SN 670 050 "Gesteinskörnungen - Grundnorm" (non disponibile in italiano).

## 5 Altri documenti

I documenti, le raccomandazioni e le direttive seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- Prescrizioni e disposizioni tecniche delle autorità competenti di controllo, di verifica, di omologazione e di collaudo.

## 6 Terminologia, abbreviazioni, informazioni

Terminologia, abbreviazioni e altre informazioni sono riportate nel sottopar. 030 di questo capitolo.

## 7 Riferimenti

Le seguenti prestazioni vanno descritte con altri capitoli CPN:

- Prove varie con il cap. 112 "Prove".
- Attrezzature di cantiere per le opere di calcestruzzo con il cap. 113 "Impianto di cantiere".
- Ponteggi di lavoro, di protezione e di montaggio importanti con il cap. 114 "Ponteggi di lavoro", il cap. 247 "Centinature" o il cap. 113 "Impianto di cantiere".
- Opere in pietra naturale con il cap. 345 "Pietra naturale: Rivestimenti, muratura ed elementi su misura".
- Le informazioni, i documenti, i piani, le liste, ecc. che il committente richiede assieme all'offerta, con il cap. 102 "Disposizioni particolari", sottopar. 200 "Messa in appalto, criteri di idoneità e di aggiudicazione, allegati all'offerta".
- I progetti, i sistemi, i calcoli, le verifiche ecc. che l'imprenditore deve fornire assieme alla sua offerta, con il cap. 102 "Disposizioni particolari", sottopar. 250 "Offerta, allegati".
- Suddivisione dei generi di costo, suddivisione e ubicazione dell'opera, nonché osservazioni e segnalazioni con il cap. 102 "Disposizioni particolari". (Esempio sottopar. 150 "Delimitazioni". 160 "Suddivisioni".

## 8 Prestazioni comprese

Le forniture, secondo la norma SIA 118, art. 10, sono comprese se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Le prestazioni supplementari, secondo la norma SIA 118, art. 39, sono comprese nel prezzo dell'opera se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Nel CPN le prestazioni che non prevedono la fornitura di materiale conformemente alla norma SIA 118, art. 10, sono formulate testualmente in modo chiaro, p.es.: "Messa in opera di ..., esclusa la fornitura".